



Universidad Nacional de Salta
Rectorado

SALTA, 09 MAY 2025

Expte. N° 21/2025-SCTRI-UNSa

VISTO estas actuaciones y la presentación efectuada a través de Nota 125-SCTRI-2025, por la Esp. Sandra Carolina ROMANO BURYAILE, Secretaria de Cooperación Técnica y Relaciones Internacionales de esta Universidad; y

CONSIDERANDO:

QUE por la misma eleva la presentación de la Mg. Macarena AUCAPIÑA NIEVA, Directora del CENTRO UNIVERSITARIO DE EDUCACIÓN PROFESIONAL Y OFICIOS (CUEPO) dependiente de la mencionada Secretaría, mediante la cual adjunta la Propuesta Metodológica y Fundamentación de los cursos a desarrollarse durante el año 2025 organizados por el mencionado Centro, adjuntando el cronograma de clases, el Currículum Vitae y copia del DNI del docente a cargo.

QUE asimismo solicita se autorice el dictado de los cursos y la designación del equipo de formación docente que tendrá a su cargo el dictado.

QUE el objetivo general del CUEPO es desarrollar un sistema de capacitación en oficios modelo en la cultura del trabajo, el desarrollo integral del individuo y la formación ciudadana concebida como una iniciativa de esta Casa de Altos Estudios para acercarse a los territorios periféricos de la Provincia de Salta, con opciones educativas en oficios y lenguas; buscando dinamizar la agenda de educación pública, con una oferta educativa que promueva salidas laborales acordes a las características y necesidades del sector socio productivo.

QUE según lo expresado, la propuesta cumple con lo establecido en el Capítulo III Artículo 8° del Reglamento del CENTRO UNIVERSITARIO DE EDUCACIÓN PROFESIONAL Y OFICIOS (CUEPO), aprobado por Resolución R-N° 1025-2023.

Por ello, de acuerdo a lo solicitado por SECRETARÍA GENERAL y en uso de las atribuciones que le son propias,

EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SALTA
RESUELVE:

ARTÍCULO 1°.- Autorizar el dictado de los cursos a desarrollarse durante el año 2025 en base a la Propuesta Metodológica y Fundamentación presentada por el CENTRO UNIVERSITARIO DE EDUCACIÓN PROFESIONAL Y OFICIOS (CUEPO), con las características y requisitos que se detallan en el ANEXO de la presente resolución.

ARTÍCULO 2°.- Dejar establecido que los cursos serán dictados por los siguientes profesionales:

- Lic. Carlos TESEYRA, DNI N° 35.479.183, en los siguientes cursos: INGLÉS PARA EL TURISMO Y LA ATENCIÓN AL PÚBLICO NIVEL 1, con 60 hs. Cátedra, e INGLÉS PARA EL TURISMO Y LA ATENCIÓN AL PÚBLICO NIVEL 3, con 70 hs. Cátedra.
- Lic. María Milagros MARTÍNEZ MOISÉS, DNI N° 36.853.915, en el curso: INGLÉS PARA EL TURISMO Y LA ATENCIÓN AL PÚBLICO NIVEL 1, con 60 hs. Cátedra.

ARTÍCULO 3°.- Publíquese en el Boletín Oficial de la Universidad y notifíquese a los interesados. Cumplido, siga a la SECRETARÍA DE COOPERACIÓN TÉCNICA Y RELACIONES INTERNACIONALES a sus efectos y archívese.



DR. MARCELO DANIEL GEA
SECRETARIO GENERAL
UNIVERSIDAD NACIONAL DE SALTA

Ing. DANIEL HOYOS
RECTOR
Universidad Nacional de Salta

1

RESOLUCION R-N° 0491-2025



Universidad Nacional de Salta
Rectorado

Expte. Nº 21/2025-SCTRI-UNSa

ANEXO



Secretaría de
Cooperación Técnica
y Relaciones Internacionales



de los Cobres

PROPUESTA PEDAGÓGICA	
INGLÉS PARA EL TURISMO Y LA ATENCIÓN AL PÚBLICO NIVEL 1	
CUERPO DOCENTE	<p>Directora del CUEPO: Mg. Macarena Aucapiña Coordinadora del curso: Mg. Ana V. Casimiro Córdoba Docente a cargo: Lic. Carlos Teseyra / Lic. María Milagros Martínez Moisés Tutora/as: Prof. Vanina Cardozo</p>
CARACTERÍSTICAS	<p>Tipo de curso: Curso Modalidad: Semipresencial Carga horaria: 60 horas cátedras Duración: 3 meses Fecha de inicio: Mayo Fecha de cierre: Julio Lugar: Las clases presenciales se dictarán en la sede prevista por la fundación en San Antonio de los Cobres.. Destinatarios: Trabajadores del sector turístico y comercial, personas mayores de 18 años interesadas en insertarse en el sector. No se requiere conocimientos previos.</p>
FUNDAMENTACIÓN:	<p>La provincia de Salta ha crecido como destino internacional en los últimos años, por lo que resulta estratégico formar a los trabajadores y las trabajadoras del sector turístico y comercial para brindar un servicio adecuado a las necesidades del turismo internacional.</p> <p>En este marco resulta estratégico el desarrollo de destrezas lingüísticas y de la comunicación en inglés, idioma de comunicación internacional tanto en el turismo como en los negocios y el intercambio comercial a nivel mundial. Dominar el inglés en la actualidad resulta primordial ya que es la lengua más utilizada en la comunicación entre personas de distintas procedencias, actuando de nexo intercultural.</p> <p>Para dar respuesta a esta necesidad el CUEPO propone desarrollar un curso de formación en inglés para el turismo y la atención al público, centrado en la práctica activa de habilidades de comprensión auditiva, expresión oral y escritura en contextos turísticos y hoteleros.</p>
OBJETIVOS	



Universidad Nacional de Salta
Rectorado

<ul style="list-style-type: none">● Brindar herramientas para aprender a leer y escribir distintos tipos de textos en inglés asociados al turismo y la atención al público.● Desarrollar la comprensión del discurso oral en inglés de hablantes nativos y no nativos sobre temas relacionados al turismo y el comercio.● Fortalecer la comunicación oral y escrita con hablantes nativos y no nativos con el fin de realizar tareas específicas en el ámbito laboral.● Fortalecer conocimientos culturales y sociales relevantes para la interacción con turistas de diferentes nacionalidades.
CONTENIDOS Unidad 1 : Introducción al inglés Comunicación básica en inglés. Saludos y presentaciones. Expresiones de cortesía y educación. Números y fechas. Días de la semana, mes y año. Pronombres personales y verbo to be. Presente Simple. Unidad 2: Introducción al turismo Vocabulario esencial para el sector. Reservas y check-in/check-out. Recepción de turistas. Presentación de servicios y recomendaciones turísticas. Pedir y dar direcciones. Unidad 3: introducción a la atención al cliente Presentación. Atención al cliente. Brindar información sobre productos y servicios. Recibir y responder solicitudes, preguntas, quejas y sugerencias de los consumidores. Comprar y vender.
METODOLOGÍA El régimen de cursado es de modalidad presencial y virtual, con clases teóricas - prácticas. Se prevé ejercicios de comprensión, producción oral y escrita. Además, los estudiantes contarán con prácticas de role-play y simulación de situaciones reales. Análisis de casos de estudio y trabajo en grupos para crear presentaciones y guías en inglés.
EVALUACIÓN Condiciones de acreditación <ul style="list-style-type: none">● Requisitos de aprobación de curso:● 70% de asistencia a clases● 80% de trabajos prácticos escritos● Aprobación de una evaluación final oral.
COSTO Y FINANCIAMIENTO

[Handwritten signature]

| 2



Universidad Nacional de Salta
Rectorado

El curso presencial de inglés será financiado a través de un esquema de cofinanciación entre la Universidad Nacional de Salta (UNSA) y la Fundación Cóndor, permitiendo garantizar la accesibilidad y sostenibilidad del programa.

1. Costos cubiertos

• Distribución de financiamiento:

- **UNSA:** Cubre el costo de administración, costo de coordinación y dirección comunicación, inscripción,, plataforma e-learning y honorarios de acompañante pedagógico.
- **Fundación Cóndor:** Aporta el \$1.200.000 restante, garantizando la remuneración mensual del docente más gastos de viáticos y traslados para dos personas.

2. Infraestructura y Materiales

- **Aula y equipamiento:** Proporcionados por la fundación , asegurando un espacio adecuado con proyector, pizarra, entre otros.
- **Material de estudio:** Incluye libros, guías y recursos digitales. Parte del material será cubierta por la UNSA y otra parte podrá ser provista por la fundación o adquirida por los estudiantes según requisitos específicos.

3. Plataforma de Apoyo Virtual

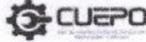
- Si se prevé el uso de una plataforma complementaria para reforzar el aprendizaje.
 - **UNSa:** Agrega acceso a plataformas educativas universitarias.

4. Inscripción y acceso

- El curso será **gratuito** para estudiantes que cumplan con los requisitos establecidos por el CUEPO.
- En caso de existir cupos limitados, se priorizará a trabajadores del sector turístico, atención al cliente y miembros de la comunidad universitaria.
- Sin costo para el alumnado



Universidad Nacional de Salta
Rectorado



Secretaría de
Cooperación Técnica
y Relaciones Internacionales



PROPUESTA PEDAGÓGICA	
INGLÉS PARA EL TURISMO Y LA ATENCIÓN AL PÚBLICO NIVEL 3	
CUERPO DOCENTE	
Directora del CUEPO: Mg. Macarena Aucapiña	
Coordinadora del curso: Mg. Ana V. Casimiro Córdoba	
Docente a cargo: Lic. Carlos Teseyra	
Tutora/as: Prof. Vanina Cardozo	
CARACTERÍSTICAS	
Tipo de curso: Curso	
Modalidad: Presencial (dos clases presenciales por semana)	
Carga horaria: 70 horas cátedras.	
Duración: 3 meses	
Fecha de inicio: Marzo	
Fecha de cierre: Mayo	
Lugar:	
Destinatarios:	
-Trabajadores del sector turístico y comercial	
-Mayores de 18 años interesados/as en insertarse en el sector turístico y comercial	
- Se recomienda haber cursado los niveles previos o poseer conocimientos básicos del idioma.	
FUNDAMENTACIÓN:	
<p>El crecimiento exponencial del turismo en la provincia de Salta ha generado una creciente demanda de profesionales capacitados en la comunicación en inglés, con el objetivo de ofrecer un servicio de alta calidad y fortalecer la competitividad del sector.</p> <p>Este curso responde a la necesidad de brindar a los trabajadores herramientas lingüísticas que les permitan interactuar de manera efectiva con turistas y clientes de diversas nacionalidades. Al desarrollar competencias comunicativas clave, los participantes mejorarán su desempeño laboral y contribuirán al fortalecimiento de la industria turística en la región.</p>	
OBJETIVOS	



Universidad Nacional de Salta
Rectorado

- Desarrollar competencias comunicativas en inglés en contextos laborales reales del sector turístico y comercial.
- Consolidar el uso de los tiempos verbales esenciales en inglés: pasado simple, pasado continuo, presente perfecto y futuro (will y going to).
- Mejorar la capacidad de interacción con hablantes nativos y no nativos del inglés.
- Fortalecer la comprensión auditiva y la expresión oral mediante estrategias didácticas innovadoras.
- Brindar herramientas para la resolución de situaciones específicas en la atención al cliente y la guía turística.

CONTENIDOS

Unidad 1: Pasado Simple y Pasado Continuo

- Uso y formación del pasado simple en situaciones laborales.
- Verbos regulares e irregulares más utilizados en el sector.
- Construcción de preguntas y negaciones en interacciones con clientes.
- Uso del pasado continuo para describir eventos en progreso en el pasado.
- Diferencias y aplicación práctica entre pasado simple y pasado continuo.

Unidad 2: Presente Perfecto

- Uso del presente perfecto en turismo y comercio.
- Diferencias clave con el pasado simple.
- Expresiones comunes: *for, since, already, yet, just, ever, never*.
- Aplicaciones en la atención al público y recomendaciones a turistas.

Unidad 3: Futuro (Will & Going to)



Universidad Nacional de Salta
Rectorado

Universidad Nacional de Salta
Rectorado

- Diferencias y aplicaciones prácticas entre *will* y *going to*.
- Uso de *will* para decisiones espontáneas, promesas y predicciones.
- Uso de *going to* para intenciones y planificación de itinerarios turísticos.
- Práctica de diálogos en atención al turista y escenarios comerciales.

METODOLOGÍA

El curso se desarrollará en modalidad 100% presencial, combinando clases teóricas y prácticas con un enfoque interactivo y participativo. Se implementarán:

- **Prácticas de role-play** en simulaciones de atención al cliente y situaciones turísticas reales.
- **Trabajo en grupos** para fomentar la interacción y el aprendizaje colaborativo.
- **Uso de material audiovisual** para reforzar la comprensión auditiva.
- **Análisis de casos de estudio** basados en experiencias reales del sector turístico y comercial.

RESULTADOS ESPERADOS:

Al finalizar el curso, los participantes estarán en condiciones de:

- Comunicarse con mayor fluidez en inglés en entornos turísticos y comerciales.
- Aplicar estructuras gramaticales clave con confianza y precisión.
- Atender a clientes y turistas en situaciones laborales reales.
- Mejorar su empleabilidad en el sector turístico gracias a un mejor manejo del idioma.

EVALUACIÓN

Condiciones de acreditación:

- 70% de asistencia a clases
- 80% de trabajos prácticos escritos



Universidad Nacional de Salta
Rectorado

- Aprobación de una evaluación final oral.

RECURSOS

- Material impreso y digital complementario.
- Recursos multimedia y audios con diálogos reales.
- Acceso a plataforma Moodle de la Universidad Nacional de Salta, para la realización de actividades interactivas y el refuerzo de los contenidos.

COSTO Y FINANCIAMIENTO

El curso presencial de inglés será financiado a través de un esquema de cofinanciación entre la Universidad Nacional de Salta (UNSA) y el Sindicato de Empleados de Comercio de la Provincia de Salta, permitiendo garantizar la accesibilidad y sostenibilidad del programa.

1. Costos cubiertos

Monto total mensual: \$ 800.000 mil pesos

- Distribución de financiamiento:
 - UNSA: Cubre el costo de administración, comunicación, coordinación, plataforma e-learning y honorarios de acompañante pedagógico total
 - Sindicato: Aporta el \$ 400.000 restantes, garantizando la remuneración del docente

2. Infraestructura y Materiales

- Aula y equipamiento: Proporcionados por el sindicato, asegurando un espacio adecuado con proyector, pizarra
- Material de estudio: Incluye libros, guías y recursos digitales. Parte del material será cubierta por la UNSA y otra parte podrá ser provista por el sindicato o adquirida por los estudiantes según requisitos específicos.

3. Inscripción y acceso



Universidad Nacional de Salta
Rectorado

- El curso será **gratuito** para los afiliados al sindicato y para estudiantes que cumplan con los requisitos establecidos por la UNSA.
- En caso de existir cupos limitados, se priorizará a trabajadores sindicalizados y miembros de la comunidad universitaria.